

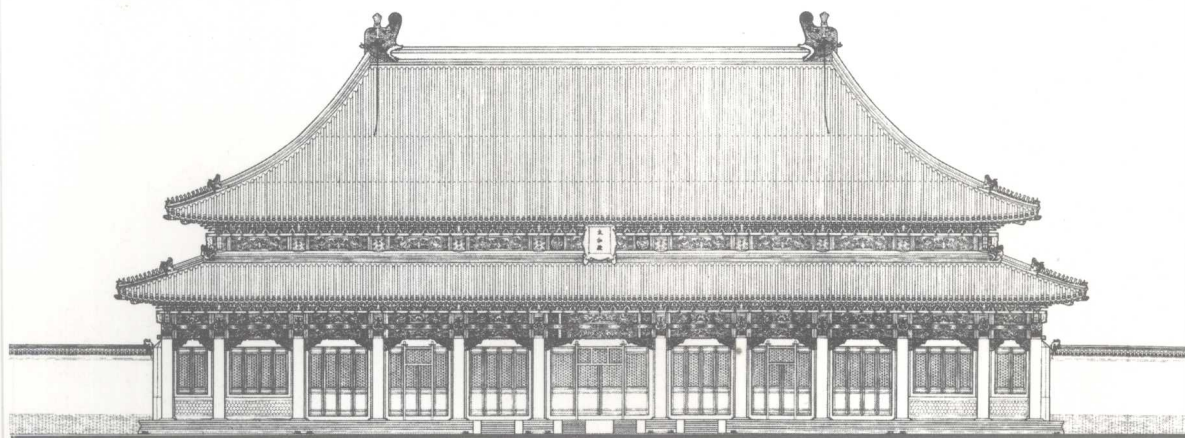
中国古代建筑知识普及与传承系列丛书
北京古建筑五书

THE FORBIDDEN CITY

北京紫禁城



刘畅
著



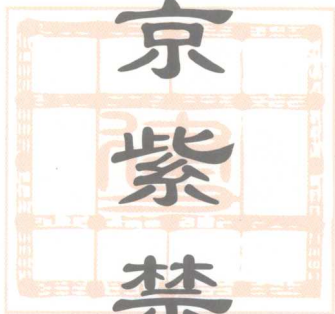
清华大学出版社

中国古代建筑知识普及与传承系列丛书

THE FORBIDDEN CITY

北京古建筑五书

北京紫禁城



刘畅 著

清华大学出版社
北京

版权所有, 侵权必究。侵权举报电话: 010-62782989 13701121933

图书在版编目(CIP)数据

北京紫禁城/刘畅著. —北京: 清华大学出版社, 2009
(中国古代建筑知识普及与传承系列丛书. 北京古建筑五书)
ISBN 978-7-302-19777-5

I. 北… II. 刘… III. 故宫—简介—北京市 IV. K928.74

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第041576号

责任编辑: 徐颖 袁功勇

装帧设计: 彩奇风

责任校对: 王荣静

责任印制: 孟凡玉

出版发行: 清华大学出版社

地 址: 北京清华大学学研大厦A座

<http://www.tup.com.cn>

邮 编: 100084

社 总 机: 010-62770175

邮 购: 010-62786544

投稿与读者服务: 010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈: 010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者: 北京地大彩印厂

经 销: 全国新华书店

开 本: 170 × 230

印 张: 23 字 数: 317千字

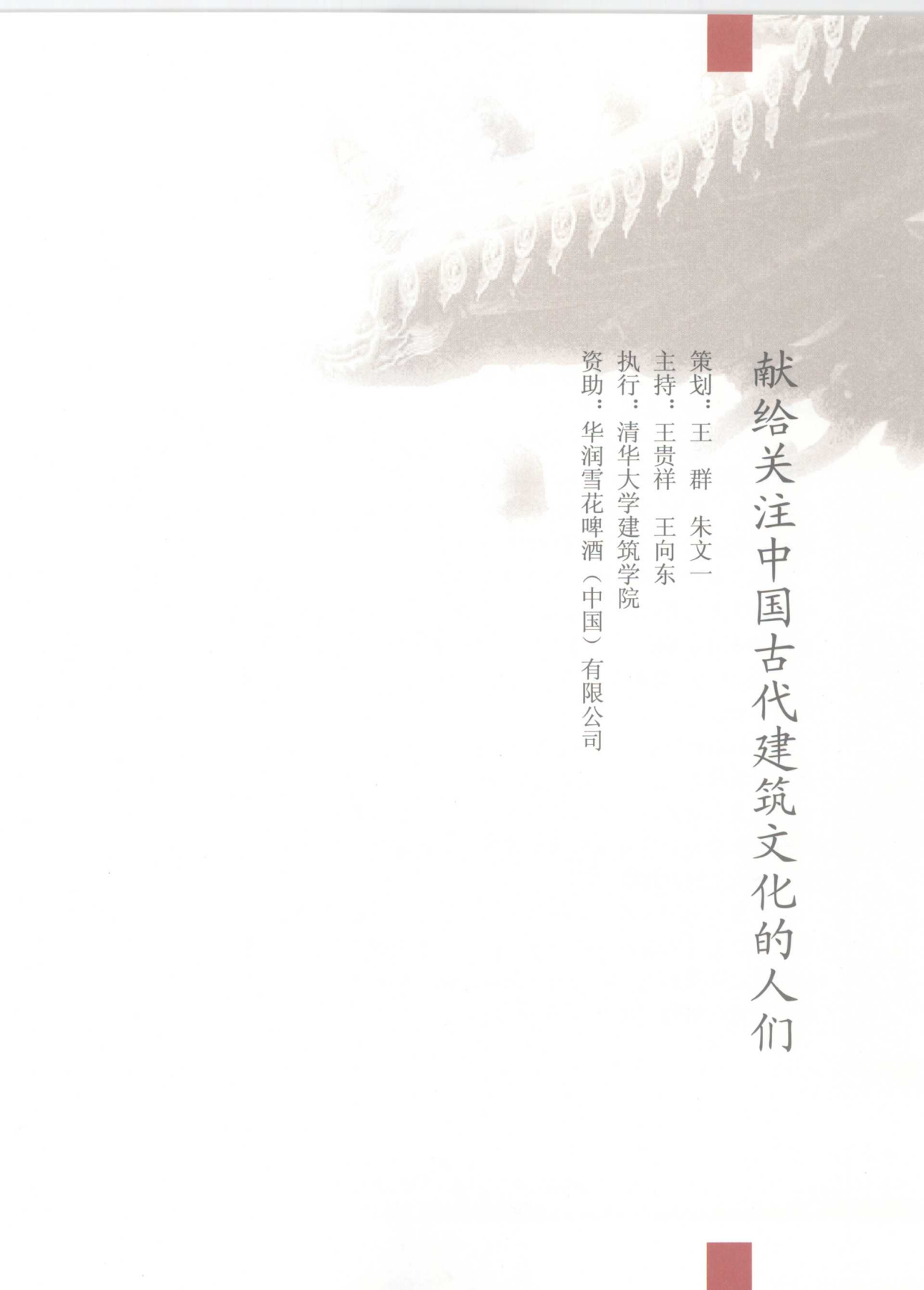
版 次: 2009年5月第1版

印 次: 2009年5月第1次印刷

印 数: 1~5000册

定 价: 82.00元

本书如存在文字不清、漏印、缺页、倒页、脱页等印装质量问题, 请与清华大学出版社出版部联系调换。联系电话: 010-62770177转3103 产品编号: 031580-01



献给关注中国古代建筑文化的人们

策划：王 群 朱文一

主持：王贵祥 王向东

执行：清华大学建筑学院

资助：华润雪花啤酒（中国）有限公司



◆ 总序一 ◆

2008年年初，我们总算和清华大学完成了谈判，召开了一个小小的新闻发布会。面对一脸茫然的记者和不着边际的提问，我心里想，和清华大学的这项合作，真是很有必要。

在“大国”、“崛起”甚嚣尘上的背后，中国人不乏智慧、不乏决心、不乏激情，甚至不乏财力。但关键的是，我们缺少一点“独立性”，不论是我们的“产品”，还是我们的“思想”。没有“独立性”，就不会有“独特性”；没有“独特性”，连“识别”都无法建立。

我们最独特的东西，就是自己的文化了。学术界有一句话：“建筑是一个民族文化的结晶。”梁先生说得稍客气一些：“雄峙已数百年的古建筑，充沛艺术趣味的街市，为一民族文化之显著表现者。”当然我是在“断章取义”，把逗号改成了句号。这句话的结尾是：“亦常在‘改善’的旗帜之下完全牺牲。”

我们的初衷，是想为中国古建筑知识的普及做一点事情。通过专家给大众写书的方式，使中国古建筑知识得以普及和传承。当我们开始行动时，由我们自己的无知产生了两个惊奇：一是在这片天地里，有这么多的前辈和新秀在努力和富有成果地工作着；二是这个领域的研究经费是如此的窘迫，令我们瞠目结舌。

希望“中国古代建筑知识普及与传承系列丛书”的出版，能为中国古建筑知识的普及贡献一点力量；能让从事中国古建筑研究的前辈、新秀们的研究成果得到更多的宣扬；能为读者了解和认识中国古建筑提供一点工具；能为我们的“独立性”添砖加瓦。

王 群

华润雪花啤酒（中国）有限公司总经理

2009年1月1日于北京



◆ 总序二 ◆

2008年的一天，王贵祥教授告知有一项大合作正在谈判之中。华润雪花啤酒（中国）有限公司准备资助清华开展中国建筑研究与普及，资助总经费达1000万元之巨！这对于像中国传统建筑研究这样的纯理论领域而言，无异于天文数字。身为院长的我不敢怠慢，随即跟着王教授奔赴雪花总部，在公司的大会议室见到了王群总经理。他留给我的印象是慈眉善目，始终面带微笑。

从知道这项合作那天起，我就一直在琢磨一个问题：中国传统建筑还能与源自西方的啤酒产生关联？王总的微笑似乎给出了答案：建筑与啤酒之间似乎并无关联，但在雪花与清华联手之后，情况将会发生改变，中国传统建筑研究领域将会带有雪花啤酒深深的印记。

其后不久，签约仪式在清华大学隆重举行，我有机会再次见到王总。有一个场景令我记忆至今，王总在象征合作的揭幕牌上按下印章后，发现印上的墨色较浅，当即遗憾地一声叹息。我刹那间感悟到王总的性格。这是一位做事一丝不苟、追求完美的人。

对自己有严格要求的人，代表的是一个锐意进取的企业。这样一个企业，必然对合作者有同样严格的要求。而他的合作者也是这样的集体。清华大学建筑学院建筑历史研究所，这个不大的集体，其背后的积累却可以一直追溯到80年前，在爱国志士朱启钤先生资助下创办的“中国营造学社”。60年前，梁思成先生把这份事业带到清华，第一次系统地写出了中国人自己的建筑史。而今天，在王贵祥教授和他的年长或年轻的同事们，以及整个建筑史界的同仁们的辛勤耕耘下，中国传统建筑研究领域硕果累累。又一股强大的力量！强强联合一定能出精品！

王群总经理与王贵祥教授，企业家与建筑家十指紧扣，成就了一次企业与文化的成功联姻，一次企业与教育的无间合作。今天这次联手，一定能开创中国传统建筑研究与普及的新局面！

朱文一

清华大学建筑学院院长

2009年1月22日凌晨于清华园



目录

上篇：图说规划/2

壹·营国旧事/7

旧山河 /8

经历就是一本书记 /20

北京紫禁城的直接蓝本 /28

朱棣的盘算 /36

贰·理想城/41

一套说法 /42

一组网格 /54

推算和验算 /60

叁·理想城的变迁/69

青年皇帝的任务 /70

老人的远见 /88

中篇：图说营造/96

肆·我的九三丰/100

建筑结构：赵工如是说 /102

建筑施工：另一位赵工的讲课 /106

伍·重檐大殿：太和殿/113

两组啰嗦的数据 /114

一个巧合的正方形？ /122

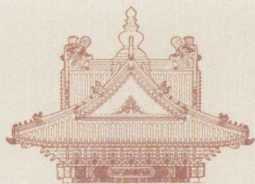
为何七丈四尺五寸九？ /126

梁九的错误？ /130

陆·单檐大殿：英华殿/134

1/4丈 /136

1/4尺 /140



1/4寸 /144

柒·汉式楼阁：体仁阁和弘义阁/148

张希圣 /150

张希圣的体仁阁设计 /154

张希圣还不了解弘义阁 /160

捌·藏式楼阁：雨花阁/166

关于“藏式” /168

雨花阁的结构和装饰 /176

玖·角楼/187

设计始于地盘：角十字 /188

角楼山花的表情 /196

下篇：图说内廷/204

拾·从努尔哈赤老宅到坤宁宫/210

1587年 /212

1627年 /216

1656年 /220

拾壹·养心殿/224

膳房·寝宫·课堂·造办处 /226

勤政空间养心殿 /234

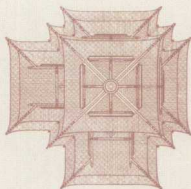
室内装修看主人 /240

垂帘听政与亲政 /244

拾贰·从半亩园到倦勤斋/250

半亩园 /252

敬胜斋 /256



倦勤斋 /262

拾叁·漱芳斋/267

今非昔比 /268

那些小隔间 /274

小戏台的本来面目 /278

拾肆·符望阁/280

明堂的名堂 /282

李质颖 /286

江南工艺 /290

拾伍·毓庆宫/298

从当今说起 /300

迷宫不是一次建成的 /304

原本不是迷宫 /310

拾陆·寿安宫/314

乾隆母亲的四十年清福 /316

嘉庆等了很久的改造 /320

不愿入住的主人 /324

拾柒·从长春宫说到钟粹宫/328

咸丰的遗产 /330

两宫的平衡 /338

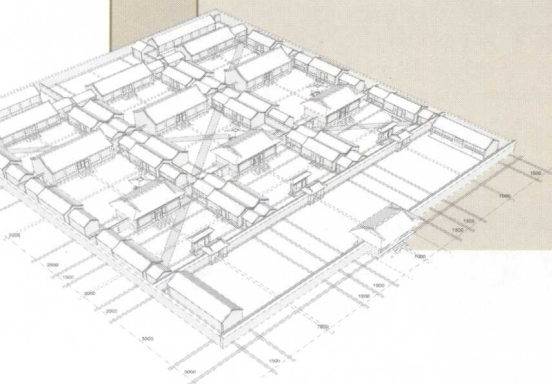
消失了的戏院 /342

插图目录/349



(图0-0-01) 太和殿外景

图 说 规 划



公元14世纪到15世纪,世界上的建筑师们仿佛冥冥之中听到了什么召唤,或是得到了某种启迪,在欧洲走出了中世纪,吹起了文艺复兴的号角,而在中国的大明王朝,经历了动荡的晚元时代后,缔造了保留至今的北京紫禁城。

想起两段咏叹,一洋一中,分别说到了当时建筑创作的主人。

洋作者是阿尔伯蒂(Leon Battista Alberti, 1404—1472年)。这位被后人认为最接近“文艺复兴完人”的意大利建筑师、建筑理论家,还有作家、画家、雕刻家、数学家,看着自己写的《论建筑》和自己设计的并即将建造的圣安德烈教堂(Saint' Andrea in Mantua),他是那么自豪。于是他写道:

啊!多么甜美,那些我们经过努力的荣誉。多么值得,那些我们付出的努力。借此,我们得以向那些还没有来到世界的生命展示,告诉他们我们的生活拥有了我们同代的人们所没有的价值,告诉他们我们不仅留下了墓碑,还留下了我们的思想和姓名,镌刻于兹,安放于兹!正如诗人尤尼乌斯所

言：不要为我哭泣，不要举行葬礼，因为我活着，在学人的文字里。^①

来自中国大明的杨荣、金幼孜、李时勉在紫禁城告成后的永乐十九年（1421年）奉应帝命，各自撰写了一篇歌颂皇都厥功的赋文。其中杨荣的《皇都大一统赋》中曰：

……迨于圣王，嗣大一统。刚健日新，聪明天纵。固四海以为家，登群贤而致用。思继志之所先，惟都邑之为重。于是天意鉴观，人心和同。神灵效顺，龟筮协从。既应天以应时，爰辨方而正位。视往圣而独超，继高皇之先志。乃相乃度，载经载营……又从而为之歌曰：翼翼皇都，万方之会兮。圣德之宏，实同履载兮。声教所暨，一统无外兮。又歌曰：皇都翼翼，民之所止兮。惟皇都万寿，福祿无已兮。圣子神孙，实祚万世兮。【明】杨荣：《皇都大一统赋》，《明海文》，卷二，《四库全书》本】

欧洲距离我们很远，文艺复兴距离今天很久，但是阿尔伯蒂的骄傲仍然能够清晰地回荡在每个读者的胸口，我们每一位普通读者，在当初了解建筑学问的时候，又何曾不是仰望着

① Alberti, L.B. Della tranquillità dell' animo, 本段为本书作者所译，参见Lefaiivre (1997), p.150, and p. 270, no.109, 英文翻译为：“Oh! How sweet is the glory that we gain through our efforts. What worthy efforts are ours, through which we may show to those who are not yet alive, that we lived with other values than those of our times, and we have left something of our mind and names besides a mere funeral stone, inscribed and positioned! As the poet Ennius said: do not cry for me, do not hold funeral rites for me, for I live in the words of learned men.” 意大利译文如：Opere volgari di L. B. Alberti per la più parte inedite e tratte dagli autografi, ed. A. Bonucci, 5 vols, Florence, 1843, Vita anonima di Leon Battista Alberti in vol. I, XCI-CXVIII. p. 48, 译为：“Oh! Dolce cosa quella gloria quale acquistiamo con nostra fatica. Degne fatiche le nostre, per quail possiamo a quei che non sono in vita con noi, mostrare de' essere vivuti con altro indizio che colla età, e a quelli che verranno lasciargli di nostra vita altra cognizione e nome che solo un sasso a nostra sepoltura iscritto e consignato! Dicea Ennio poeta: non mi piangete, non mi fate esequie, ch' io volo vivo fra le parole degli uomini doti.” 该意大利译文源自拉丁文本：Rerum italicarum scriptores, ed. L. A. Muratori, III, cols 295-304.

古代建筑的丰碑，憧憬着走进这一科学和艺术的伟大结合呢？

这一切不过是西方建筑学把她的光芒投射到中国，把建筑伟大的野心，把个体成就的光辉投射到中国。近百年以来，这股强大而乐观的光芒已经映彻了中国的建筑系和建筑学院，照耀着数以万计的毕业生。

至于那一段朗诵上口，但文意尚需翻译讲解的《皇都大一统赋》，当代的读者至少能感受到，文中歌颂之辞显得老套，典故堆砌，而赋颂的主人公，绝对不是那些阿尔伯蒂一样为营造而思想、而劳作的个体，在帝王的光辉之下，这些我们今天更希望认识的人显得那么渺小，深埋着头。对比这两段文字，文艺复兴仿佛距离很近，而大明帝国似乎很远，经过近代以来的文化洗礼，我们真的不甚了解我们的祖先。难道真正用笔墨来擘画紫禁城宫殿的那个人或者那群人，就真的配不上占据赋中的一句或者半句吗？

或许确实因为他们的角色并非举足轻重。归纳起来，中国古代建筑所依赖的人大致有四类：其一，决策的人，诸如皇帝、园林主人；其二，解释规则的人，诸如明确礼制的大臣们、管理工程的大臣们；其三，下笔有神的人，最好的例子是“样式雷”，一个供役清代官廷，从事设计、测绘、画样、烫样的重要的著名家族^①，——需要搞清楚，不是由于他们的名声让皇帝想到并邀请他们，恰恰相反，是因为他们能够长期地服务官廷而赢得了顶戴花翎，甚至赢得了留名青史的地位；其四，建造房子的人，比如说清代的“五行八作”^②的工匠。

再宏观一些，那时候东、西世界建筑行当的从业人员和他们的组织结构是不同的，在

① 天津大学的王其亨教授曾经深入研究“样式雷”家族的事迹，认为雷家代表了中国古代建筑师的最高水平。参见：王其亨、项惠泉：《“样式雷”世家新证》，载《故宫博物院院刊》，1987（2）；王其亨：《清代陵寝风水：陵寝建筑设计原理及艺术成就钩沉》和《清代陵寝地宫金井研究》，见《风水理论研究》，143-197页，天津，天津大学出版社，1992年。笔者对此存在不同的看法。

② “五行”指的是瓦、木、油、石、土各门类；“八作”指的是瓦、木、石、扎、土、油漆、彩画、糊。

中国不同等级的人具有不同的话语权，没有按照专业分工形成一个建造业的权威人群——建筑师，于是从设计到建造的工作流程也有别于西方，再加上材料工艺的差别、审美的差别，便真正地形成了我们今天看到的巨大的建成结果的差别，形成了建筑文化遗产的多样性。

对此，我不禁还联想起了女儿搭起的积木房子和邻家幼子的杰作是如此的不一樣，尽管有时他们使用了同一牌子和型号的积木。或许在他们互相偷看之前，大人们可以定义曰“儿童建筑意识的多样性”。环顾一下今天的建筑世界，生活在信息网络中的中国的建筑师们有足够多的渠道、有足够快的方式“偷看”世界上任何一个其他角落的建筑师正在如何“搭积木”，但是在我心里，更急切地感受着一种焦虑——我们的建筑师仿佛太沉醉于“偷看”，仿佛，或者说确实，已经忘却了自己原来搭积木的方式。

沉溺于体味古代遗产之中还是可以很好地消除自己的焦虑的，可以让自己在比较心平气和的状态中等待社会变迁，等待社会在吃腻了并不正宗的牛排后想起原来我们会做红烧牛肉、罐焖牛肉，我们还会包牛肉馅的饺子，想起做一桌中式的宴席不但更适合我们的身体和口味，也能更体面地款待来自他乡的宾朋。

到头来，不论西方还是东方，不论古代还是现在，也并不局限在建筑行当一门，越是了解它，越不会简单地赞美它。一切辉煌，说到底居然来自于如此简单的智慧，平凡得你我也能想得出来；而反过来，身边每天都闪烁不停的思想火花，一旦聚集起来，居然能够造就如此的辉煌。

于是，我想从容地讲故事。先讲紫禁城前朝后寝的大事。

作为第一篇的引子，我想铺陈的，不是颂歌般的情绪，不是史诗般的气氛，倒是犹如把一洋一中两段咏叹并置时心里的那种平静一般，冷眼看待大明初年的“创造的时代”，躲开欢呼的人群，清静地走进紫禁城。



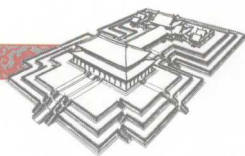


营国旧事

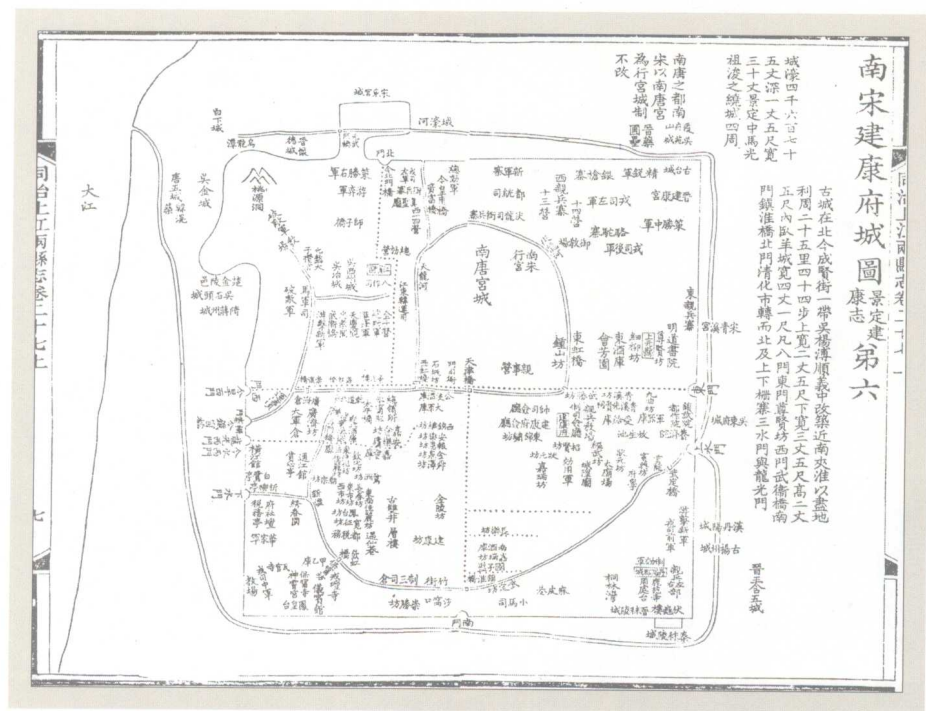
元朝末至正年间，王朝气息奄奄，各路豪杰“拥兵据地，寇掠甚重，天下大乱”。当时战争是如此的频繁而混乱，以致一些朱元璋（1328-1398年）的敌人在与他交手之前便被这位未来的明朝皇帝的对手消灭了。这位出身赤贫的统治者解决了陈友谅、张士诚等地方势力后，挥师北伐，成就霸业。

在元王朝当权者、地方领袖、盗匪头目和秘密会社头目当中，有几派力量分别占据了或转战于中国著名的古都。他们或事破坏，或事营建，或多或少，总是为今天的我们留下了一些关于宫殿建筑的线索。这些线索能够让我们尝试着猜想朱元璋所看到的，尝试着揣度朱元璋想要什么样的宫殿。

旧山河



朱元璋最早占领的中华古都是元代称为“集庆”的南京，曾经的南宋建康府（图1-1-01）。作为省级单位的“集庆路”，元末的城市衙署设施完全能够满足起义军的需求。在1356年的春天，当朱元璋在部属的簇拥下进入南京城的时候，他满脑子装的全部是战争的问题和敌人的威胁。在此



（图1-1-01）南宋建康府图